

## Vidéo

### "Kampis Kréyol". An ti kozé ...

[DURANTY, JUDE \(1956-....\)](#) [ARSAYE, JEAN-PIERRE ROSIER, JEAN-MARC \(1976-....\)](#) [CONFIANT, RAPHAËL \(1951-.... ; ÉCRIVAIN\)](#)  
Schœlcher 2012

## Résumé

Deuxième manifestation autour du mois du créole : An ti kozé, café littéraire spécial traduction. Débat intéressant autour des problématiques propres à la traductologie créole. Quelles sont les difficultés rencontrées lors des traductions d'ouvrages ? Quelle traduction pour le titre ? Comment choisir le bon mot ou la bonne expression en créole ? Quel avenir pour la langue créole ?

## Informations

**Extrait:** [LES RENCONTRES CULTURELLES DE LA BU 2012-2013](#)

**Contributeur(s):** [HEARD-LAURÉOTE, KAREN GRADEL, ALICE \(1978-....\)](#)

**Edition:** Université des Antilles et de la Guyane (1982-2015), Schœlcher, 16 octobre 2012

**Langues:** Créoles et pidgins basés sur le français, Français

**Provenances:** Université des Antilles et de la Guyane

**Type de contenu - document:** Vidéo - Entretien & présentation d'ouvrage

**Base:** Bibliothèque numérique Manioc

**Audience:** Tout public

**Format:** video/mp4

## Mots clés

[LITTÉRATURE ANTILLAISE](#)

[POÉSIE](#)

[TRADITION ORALE](#)

[ÉCRITURE](#)

[CRÉOLE GUADELOUPÉEN \(LANGUE\)](#)

[CRÉOLE MARTINIQUE \(LANGUE\)](#)

[LECTURE](#)

[TRADUCTION](#)

[LANGUES ET LINGUISTIQUE](#)

[LITTÉRATURE](#)

[CÉSAIRE, AIMÉ \(1913-2008\)](#)

[GUADELOUPE MARTINIQUE WEST INDIES](#)

[21E SIÈCLE](#)

## Conditions d'utilisation

CC-BY-NC-ND - Attribution - Pas d'utilisation commerciale - Pas de modification

## Citer ce document

Duranty Jude, Arsaye Jean-Pierre, Rosier Jean-Marc, Confiant Raphaël, ""Kampis Kréyol". An ti kozé ...", 2012. Extrait de: *Les rencontres culturelles de la BU 2012-2013*, Entretien & présentation d'ouvrage, Université des Antilles et de la Guyane (1982-2015), Schœlcher, 16 octobre 2012. Bibliothèque numérique Manioc consulté le 16 janvier 2026. Lien: <HTTP://WWW.MANIOC.ORG/FICHIERS/V12229>.

© Manioc 2022 - Tous droits réservés